Signature by Elkay
Signature PLUS by Elkay

CONGRATULATIONS!

You Have Just Purchased the Last Sink You Will Ever Need to Install in the Location You Have Selected

We're delighted that you have chosen our quality product, and we're confident that it will prove to be one of the best values-for-the-money you have ever received. We feel that we have made the following installation instructions extremely clear and simple to follow. Read them through once now to get the "big picture", and then go back to the beginning and start the actual, step-by-step procedure. We would wish you "good luck", but you really won't need it—just follow the instructions, and you'll sail through the project like a pro!

What You Will Need

The tools you will need to install your stainless steel sink are few and commonly found in the average home tool box.

Here is a list of what you will need:

- Caulking for mounting sink rim
- Plumbers putty for mounting faucet and strainers
- Yardstick or Rule (at least 3-feet long).
- Flashlight
- Long, thin screwdriver (shank at least six inches).
- Adjustable wrenches (2), or open ends.
- Pipe wrench.

The sink fasteners are supplied with the sink.

Caution: All heavy sinks, such as cast iron, must be securely propped up from underneath to prevent it from falling down during disconnect procedures.

Cutout in Countertop
(1 1/2" Radius Corners) –
See Page 4 for details

Corte en el tope
(Esquina de 1 1/2" de radio) –
Consulte la página 4 para más detalles

Model Modelo	Left-to-Right De izquierda a derecha	Front-to-Back Desde el frente a la parte de atrás
SLPF3322, SLPFP3322 or SLPFS3322	32 3/8"	21 3/8"
SLPF2522, SLPFP2522 or SLPF252210	24 3/8"	21 3/8"
SLPF250	32 3/8"	21 3/8"
SLPF1515	14 3/8"	14 3/8"
SLPF202010	19 3/8"	19 3/8"

Signature de Elkay
Signature PLUS de Elkay

¡FELICIDADES!

¡Usted se decidió por un fregadero que puede durale toda la vida, que no tendrá que reemplazarlo en muchos años!

Es para nostros un honor el que haya usted escogido nuestro producto, que es de la más alta calidad. Le aseguramos que es el mejor que su dinero puede comprar. El manual de instalación tiene instrucciones claras que usted puede seguir fácilmente. Primero léalo cuidadosamente para darse una mejor idea y después vaya paso por paso. Le deseamos mucha suerte aunque en verdad, con nuestros productos no la necesita para que su proyecto sea un éxito.

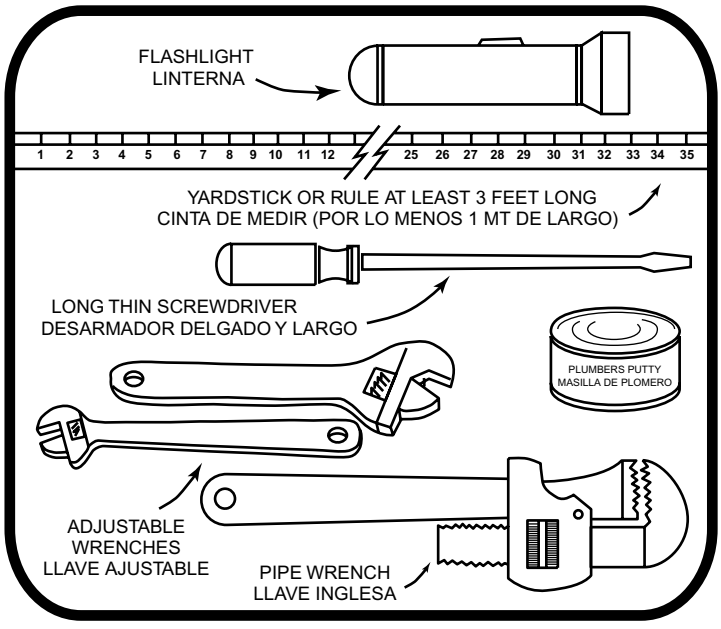
¿Que es lo que va a necesitar?

Las herramientas que necesita para instalarlo son las más usadas comunmente.

- Empaques/Silicón
- Masilla de plomero para instalar llaves y céspol
- Cinta de medir (por lo menos 1 mt. de largo)
- Linterna
- Desarmador delgado y largo (15.24cm.)
- Llave ajustable
- Llave Inglesa

Los tornillos de instalación vienen con el fregadero.

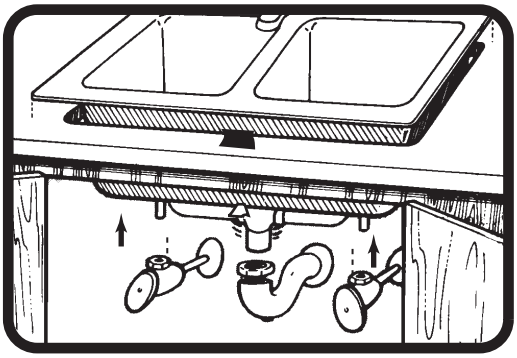
Advertencia: Todos los fregaderos pesados como los de fierro fundido, deberán ser detenidos fuertemente desde el interior para evitar que se caigan al desconectarlos.


FLASHLIGHT
LINTERNA
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35
YARDSTICK OR RULE AT LEAST 3 FEET LONG
CINTA DE MEDIR (POR LO MENOS 1 MT DE LARGO)
LONG THIN SCREWDRIVER
DESARMADOR DELGADO Y LARGO
PLUMBERS PUTTY
MASILLA DE PLOMERO
ADJUSTABLE
WRENCHES
LLAVE AJUSTABLE
PIPE WRENCH
LLAVE INGLESA

STEP ONE
Out With the Old

Taking out the old sink really isn't too hard a job, because you can leave the "toughest nuts" in place — the faucet and drain outlet — and simply lift them out right along with the sink itself. (It also makes it easier to remove those parts if you want to use them on your new sink.)

Here's how to remove the old sink:
1. Shut off the water supply valves.
2. Disconnect the water supply fittings.
3. Disconnect the drain fittings.
4. From the underside of the sink, loosen and remove the frame or rim fasteners.
5. Lift the entire sink out of the countertop.



PASO UNO
Saque el fregadero viejo

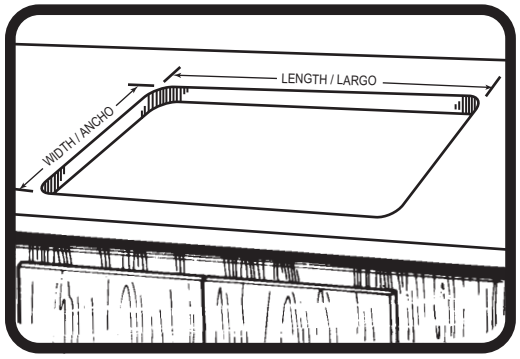
No es muy complicado sacar el fregadero viejo porque usted puede dejar las llaverías y tubería conectados, e inclusive utilizarlas en el fregadero nuevo, unicamente levante el fregadero y sáquelo del mueble.

Para quitar el fregadero viejo:
1. Cierre la llave general de entrada de agua.
2. Desconecte las tuberías y llaves.
3. Desconecte el céspol que va al drenaje.
4. Afloje y remueva el marco del fregadero.
5. Levante el fregadero y sáquelo del mueble.

STEP TWO
Check Your Dimensions

Check the countertop cut-out opening to be sure it is sized properly. The easiest way to do this is to set the new sink into the opening to see if it fits. The sink rim must set uniformly on the countertop. If the sink does not fit, enlarge the cut-out opening with a sabre saw, or keyhole saw.

(If you are installing a new countertop, follow the directions on Page 4.)



NOTE: FOR NEW COUNTER TOP SEE PAGE FOUR (4)

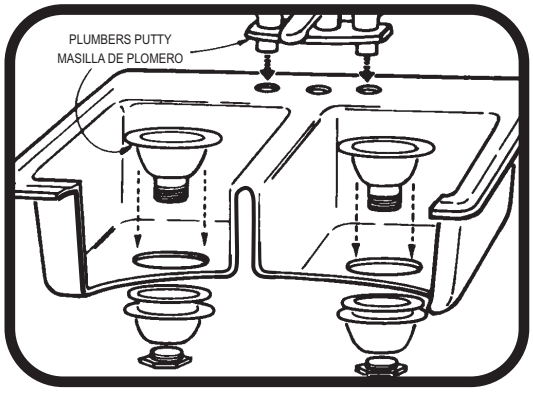
NOTA: SI ESTA USTED INSTALANDO UNA CUBIERTA NUEVA SIGA LAS INSTRUCCIONES DE LA PAGINA 4

PASO DOS
Verifique las medidas

Las Medidas del espacio cortado en la cubierta deberán ser las correctas y coincidir con las del fregadero nuevo. La manera mas sencilla de verificarlas es presentar el fregadero en el espacio en el que se va a instalar. Hacer correcciones si es necesario.

STEP THREE
Attach Faucet, Drain Fittings and Accessories

If you are installing a new faucet and/or drain fitting, garbage disposer or other accessory, follow the directions provided with these products. If you are re-installing the fittings you had on the old sink, mount them on the new sink using putty or caulk under the faucet base and top flange of the drain. Attach your supply riser tubes to the faucet at this time. (These connections are more difficult to make after the sink is in place.) Trim to fit supply pipe connections.



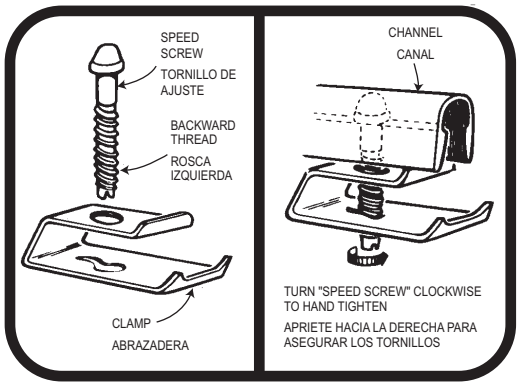
PASO TRES
Instale las llaves, céspol y accesorios

Si está usted instalando nuevas llaves, triturador u otro accesorio siga las instrucciones que trae ese producto. Si va a utilizar las mismas llaves use masilla de plomeria. Es más fácil hacer las conecciones antes de fijar el fregadero.

STEP FOUR
Assemble and Insert Sink Fasteners

Assemble the screws into the clamps as shown. (Note: Screws are designed to insert into the clamps with backward threading, so that in mounting, they will turn the normal direction.) It will simplify mounting if you insert and position the clamps before putting the sink into the counter. Locate the fasteners in the position as shown. Hand tighten each fastener onto the channel so that the clamp "teeth" point is the same direction as the channel.

(If the cut-out is undersize, you will have to insert the fasteners after the sink is in place.)



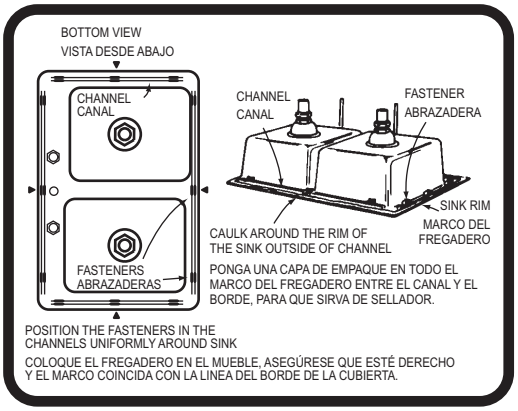
PASO CUATRO
Ensamble y instalé los tornillos de ajuste

Ponga los tornillos de ajuste como se muestra en el grabado. Será más sencillo montar el fregadero si los tornillos se colocan en las abrazaderas antes de ponerlos en el mueble. Coloque los tornillos de manera que queden dentro del canal.

STEP FIVE
Position Fasteners and Insert Sink

Locate the fasteners in the positions shown. (Number of fasteners vary between models, but be sure to locate one approximately in the middle of each side.) Distribute other fasteners uniformly around the sink.

Now place a continuous bead of caulk around the entire perimeter of the rim, between the channel and edge, to serve as a watertight seal. Pick up the sink and set it square into the countertop cut-out opening. Line up the front rim with the edge of the countertop.


BOTTOM VIEW
VISTA DESDE ABAJO
CHANNEL
CANAL
FASTENERS
ABRAZADERAS
CHANNEL
CANAL
FASTENER
ABRAZADERA
SINK RIM
MARCO DEL FREGADERO
CAULK AROUND THE RIM OF THE SINK OUTSIDE OF CHANNEL
PONGA UNA CAPA DE EMPAQUE EN TODO EL MARCO DEL FREGADERO ENTRE EL CANAL Y EL BORDE, PARA QUE SIRVA DE SELLADOR.
POSITION THE FASTENERS IN THE CHANNELS UNIFORMLY AROUND SINK
COLOQUE EL FREGADERO EN EL MUEBLE, ASEGÚRESE QUE ESTÉ DERECHO Y EL MARCO COINCIDA CON LA LINEA DEL BORDE DE LA CUBIERTA.

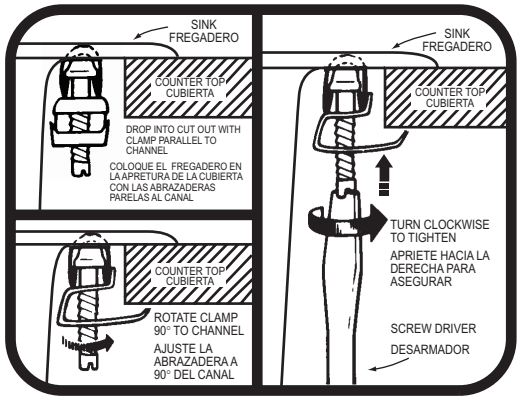
PASO CINCO
Coloque los tornillos de ajuste y el fregadero

El número de tornillos varía según el modelo de fregadero. Asegúrese que haya uno en medio de cada lado. Distribuya los demás uniformemente alrededor del fregadero.

Ponga una capa de empaque en todo el marco del fregadero entre el canal y el borde, para que sirva de sellador. Coloque el fregadero en el mueble, asegúrese que esté derecho y el marco coincida con la linea del borde de la cubierta.

STEP SIX
Engage and Tighten Fasteners

With your flashlight and long screwdriver, get under the sink to tighten the fasteners. First twist the clamps so their teeth swing under the counter. Next, push the screw upward to engage the clamp flange with the channel and tighten. Begin with the fasteners located in the middle of each side, tighten the remaining fasteners until the entire rim is sealed with no gaps. It may be necessary to slide a fastener to a different position to compensate for an uneven counter. (Be careful not to over-tighten. It is only necessary to draw the rim down snugly to the counter.)

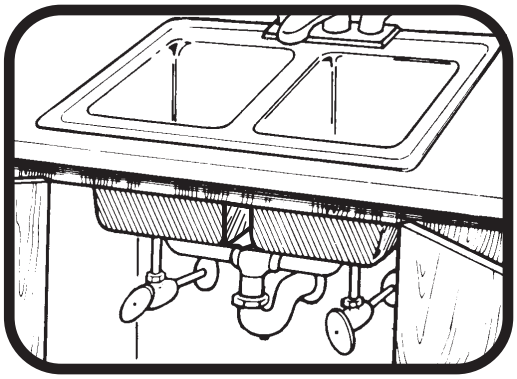


PASO SEIS
Apriete los tornillos de ajuste

Utilize la linterna para alumbrar por debajo del fregadero, con el desarmador voltée las abrazaderas para que los dientes de éstas queden por debajo del mueble como se indica en la ilustración. Empiece atornillando los tornillos colocados en medio de cada lado. Termine de apretar los demás hasta que no quede ningun espacio sin sellar. Es posible que tenga que mover algun tornillo de lugar para nivelar el fregadero. Tenga cuidado de no apretar demasiado.

STEP SEVEN
Connect Faucet Supplies and Drain Fittings

In reverse order of STEP ONE...connect the drain trap fittings, connect the faucet supply fittings and turn on the water supply. Check for possible leaks at these locations:
(1) Supply riser tubes to faucet, and (2) Supply riser tubes to shut-off valves (or, lower connections). Next fill the sink bowl with water and check for possible leaks around the drain flange(s). This would show up as dripping into the cabinet below. Release water from sink and check for possible leaks at drain connections. Tighten any joints which leak.

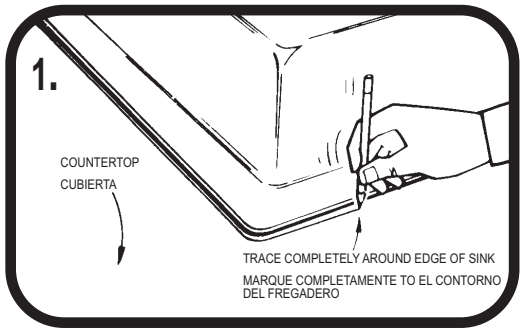


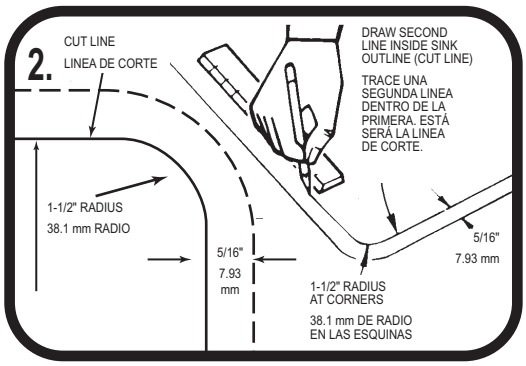
PASO SIETE
Conecte llaverías y drenaje

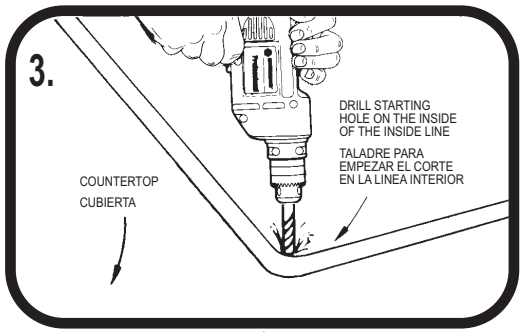
Siguiendo el orden opuesto del PASO 1 ...conecte los tubos de drenaje, luego las llaves de paso y posteriormente abra la llave general del agua. Verifique que no haya fugas:
1) en la llavería y llaves de paso y 2) en las conecciones. Llene el fregadero de agua y verifique que no haya fugas y goteras en la conexión del drenaje. Vacíe el fregadero y apriete las conexiones que gotéen.

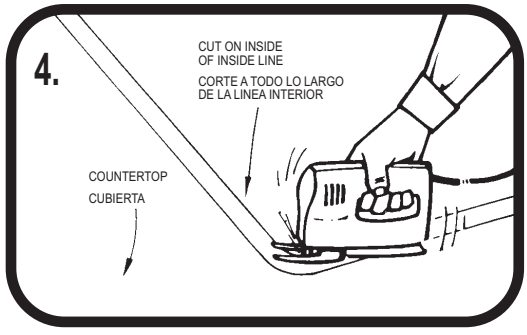
FOR NEW COUNTER INSTALLATIONS ONLY

The following instructions are to be used if you are installing a new countertop along with your new sink. NOTE: If the countertop has not yet been anchored to the cabinets, you will find it much easier to make the cut-out and install the sink first, while it is in an "easier-to-work" position.






3.
DRILL STARTING HOLE ON THE INSIDE OF THE INSIDE LINE
TALADRE PARA EMPEZAR EL CORTE EN LA LINEA INTERIOR
COUNTERTOP
CUBIERTA



INSTALANDO EN UN MUEBLE NUEVO

Las siguientes instrucciones son para la instalación de su fregadero en un mueble nuevo. Si la cubierta no ha sido aún puesta será mas fácil hacer el corte.

EXPLICACIÓN DE LA PROTECCIÓN PARA EL COMPRADOR DE LA SERIE SIGNATURE O SIGNATURE PLUS DE ELKAY
Garantía limitada de por vida de todos los modelos de fregaderos de acero inoxidable de la serie Signature

¿Qué está garantizado?
Se garantiza que su fregadero y los tornillos de colocación no tendrán defectos de materiales ni de fabricación. Si encontrara cualquier defecto que resulte en un mal funcionamiento o mal aspecto del producto, Elkay reemplazará el fregadero sin cargo.

¿Quién recibe el beneficio?
La garantía se aplica al comprador original del fregadero de la serie Signature o Signature PLUS.

¿Qué hará Elkay?
Cuando se devuelva un fregadero defectuoso, Elkay proporcionará un nuevo fregadero (del mismo modelo), ya sea a través del comercio donde el fregadero fue comprado o directamente desde la fábrica de Elkay.

¿Qué excepciones hay?
Esta garantía no tendrá valor si el fregadero no fue instalado de acuerdo a las instrucciones proporcionadas, o si ha sido dañado debido a una instalación mal hecha o abusiva. Esta garantía tampoco tendrá valor si el fregadero es dañado por el mal uso o uso inapropiado del producto (como exponerlo a sustancias químicas corrosivas, soluciones fotográficas, etc.), por factores ambientales o por un cuidado y limpieza inapropiados. La garantía no cubre los gastos de mano de obra y/o daños resultantes de la instalación de la unidad de reemplazo.

¿Qué debo hacer?
Si encuentra un defecto en el fregadero comuníquese con el comercio donde lo compró. Si el comercio tiene una unidad del mismo modelo para reemplazarlo, retire el fregadero de la instalación y devuélvalo al comercio para cambiarlo. En ese momento deberá presentar una prueba de la compra.

¿Hay limitaciones a la responsabilidad legal de Elkay?
La única responsabilidad legal de Elkay es reemplazar un fregadero defectuoso, y esta garantía no cubre ningún daño que pueda ser causado por el producto. (En algunos estados no se permite esta limitación, por lo que tal vez la misma no se aplique a usted).

Y también -
Esta garantía le da a usted derechos legales específicos. Además de éstos, usted puede tener otros derechos legales (de acuerdo a los estatutos del estado donde vive).

¿Hay alguna otra garantía?
No hay ninguna otra garantía explícita o implícita.

¿Cuánto dura la garantía limitada de por vida?
La protección aquí mencionada seguirá siendo válida para el comprador original durante la vida útil del producto bajo condiciones de uso residencial normal.

INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO Y LA LIMPIEZA

A continuación le ofrecemos algunos consejos para conservar el aspecto de nuevo de la pila.

- Quite el agua y enjuague luego de cada uso y seque con un paño. Nunca permita que el detergente se seque sobre las superficies de acero inoxidable. (Actualmente, la mayoría de las marcas de detergente contienen aditivos que tienden a ser corrosivos.)
- No se recomienda el uso de estopa de acero porque estos materiales pueden dejar virutas en la pila lo dándole un aspecto de oxidación al acero inoxidable.
- Quite las esterillas, alfombras húmedas o paños para platos de la superficie.

Se debe emplear sumo cuidado al limpiar las pilas Signature de Elkay en acero inoxidable con acabado espejado.

Para mantener el acabado brilloso y espejado de la superficie

Use solamente detergente suave para lavar platos con una esponja para limpiar y luego enjuague a fondo. Luego seque con un paño suave. No use un limpiador o paño abrasivo.

Para limpiar la parte de abajo y los costados del bol

Recomendamos limpiar la parte de abajo y los costados del bol del fregadero Signature de Elkay y toda superficie expuesta de los fregaderos Signature PLUS de Elkay con un producto convencional de limpieza para el hogar. Asegúrese de frotar hacia adelante y hacia atrás en la dirección de las líneas del grano de la pila para eliminar cualquier mancha y difundir cualquier rayón que se produzca con el uso normal. Enjuague a fondo y seque bien con toalla.

Si tiene algún problema con el cuidado o la limpieza, llame al 1-800-223-5529.

ELKAY®

IMPRESSO EN LOS E.E.U.U. **2222 Camden Court, Oak Brook, Illinois 60523 USA**

SIGNATURE BY ELKAY and SIGNATURE PLUS BY ELKAY
STRAIGHT-TALK BUYER PROTECTION
Limited Lifetime Warranty on all Signature Series Stainless Steel Sink Models

What is Warranted?
Your sink and mounting fasteners are warranted to be free from defects in materials and workmanship. Should any defect be found which would result in the product being unsuitable in function or appearance, Elkay will furnish you with a replacement sink at no charge.

Who Gets The Benefit?
The terms of the warranty are extended to the original purchaser of the Signature and Signature PLUS Series sink.

What Will Elkay Do?
For any defective sink returned, Elkay will provide a replacement sink (of the same model), either through the store where the product was purchased or directly through the Elkay factory.

What Are The Exceptions?
This warranty will be invalid if the sink has not been installed according to the instructions provided, or if it has been damaged due to mishandling or abuse in installation. Damage from misuse or improper applications of the product (such as exposure to corrosive chemicals, photographic solutions, etc.) environmental factors, and improper care and cleaning will also invalidate this warranty. No labor charges and/or damages incurred in the replacement installation will be allowed.

What Do You Have To Do?
If a defect is found in the sink, contact the store where you purchased it. If the store has a replacement unit (of the same model) in stock, remove the sink from its installation, and return it to the store for exchange. It will be necessary to show proof-of-purchase at that time.

Any Limitations On Elkay's Liability?
Elkay's only liability is to replace a defective sink, and this warranty will not cover any damages which might be caused by the product. (Some states do not allow such limitation, so this reference may not apply to you.)

And -
This warranty gives you specific legal rights, and in addition to these, you may have other legal rights (according to the statutes of your state).

Any Other Warranties?
There are no other warranties expressed or implied.

How Long Is The Limited Lifetime Warranty In Force?
The above protection will continue for a lifetime of normal residential use to the original owner of the sink.

CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS

Here are a few tips to remember to help retain the sink's new look.

- Drain and rinse after each use and wipe dry. Never allow detergent to dry on stainless steel surfaces. (Most detergent brands currently contain additives which tend to be corrosive.)
- Use of "steel wool" pads is not recommended. These materials may leave metal splinters in the sink which give the appearance of rust in the stainless steel.
- Remove mats, wet sponges or dish rags from the surface.

Signature by Elkay mirror deck finish stainless steel sinks should be given extra care when cleaning.

To maintain the high gloss mirror finish on the deck

Use only mild liquid dishwashing detergent with a soft sponge to clean and then rinse thoroughly. Follow with a soft cloth to dry. Do not use an abrasive cleanser or cloth.

To clean bottom and sides of bowl

We recommend cleaning of the bottom and sides of Signature by Elkay sinks as well as all exposed surfaces of Signature PLUS by Elkay sinks with a conventional household cleanser. Make sure to rub back and forth in the direction of the sink grain lines. This will remove any stains and blend any scratches, which occur during normal use. Rinse thoroughly and completely towel dry.

For Care & Cleaning Problems Call 1-800-223-5529.

ELKAY®
2222 Camden Court, Oak Brook, Illinois 60523 USA
www.elkay.com

(Rev. 11/02)
PRINTED IN U.S.A.
74180183